

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978

17 APRIL 1978

WETSONTWERP

betreffende de Europese verkiezingen

AMENDEMENTEN IN BIJKOMENDE ORDE
VOORGESTELD DOOR DE HEER VERROKEN
OP ZIJN VROEGERE AMENDEMENTEN

(Stukleer n° 195/6 en 14)

A. - In derde bijkomende orde:

1) Art. 4.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« De Europese verkiezingen worden gehouden op basis van drie gewestelijke kieskringen: een Vlaamse, een Waalse, een Brusselse, en een nationale kieskring:

» 1° de Vlaamse kieskring omvat het bij artikel 3bis van de Grondwet vastgelegd Nederlands taalgebied;

» 2° de Waalse kieskring omvat de bij artikel 3bis van de Grondwet vastgelegde Franse en Duitse taalgebieden;

» 3° de Brusselse kieskring omvat het bij artikel 3bis van de Grondwet vastgelegd gebied, Brussel-Hoofdstad;

» 4° de nationale kieskring omvat het gehele grondgebied van het Rijk. »

2) Art. 5.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« § 1. Er zijn vier kiescolleges: het Nederlandse, het Franse, het hoofdstedelijke en het nationale kiescollege:

Zie:

195 (1977-1978):

- N° 1: Wetsontwerp.
- NT 2 tot 14: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978

17 AVRIL 1978

PROJET DE loi

relatif aux élections européennes

AMENDEMENTS EN ORDRE SUBSIDIAIRE
PRÉSENTÉS PAR M. VERROKEN
À SES AMENDEMENTS ANTERIEURS

(Doc. nos 195/6 et 14)

A. - En troisième ordre subsidiaire:

1) Art. 4.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« Les élections européennes se font sur la base de trois circonscriptions régionales: une wallonne, une flamande, une bruxelloise, et d'une circonscription nationale;

» 1° la circonscription wallonne comprend les régions de langue française et de langue allemande fixées par l'article 3bis de la Constitution;

» 2° la circonscription flamande comprend la région de langue néerlandaise fixée par l'article 3bis de la Constitution;

» 3° la circonscription bruxelloise comprend la région de Bruxelles-Capitale fixée par l'article 3bis de la Constitution;

» 4° la circonscription nationale comprend l'ensemble du territoire du Royaume. »

2) Art. 5.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« § 1. Il y a quatre collèges électoraux: le néerlandais, le français, le collège électoral de la capitale et le collège électoral national:

Voir:

195 (1977-1978):

- N° 1: Projet de loi.
- N° 1 à 14: Amendements.

» 1° de kiezers L'an de Vlaamse kieskring behoren tot het Nederlandse kiescollege;

» 2° de kiezers van de Waalse kieskring be/wren tot bet Franse kiescollege;

» 3° de kiezers van de Brusselse kieskring behoren tot het hoofdstedelijke kiescollege;

» 4° alle kiezers van het Rijk behoren tot het nationale kiescollege.

» § 2. Er worden 24 vertegenwoordigers uerkozen van wie 13 Nederlandstaligen en 11 Franstaligen.

» la de kiezers van de Vlaamse kieskring uerkiezen 8 vertegenwoordigers;

» 2° de kiezers van de Waalse kieskring uerkiezen 6 vertegenwoordigers;

» 3° de kiezers van de Brusselse kieskring uerkiezen 2 Franstalige en 2 Nederlandstalige vertegenwoordigers;

» 4° de kiezers van de nationale kieskring uerkiezen 3 Nederlandstalige en 3 Franstalige vertegenwoordigers. »

VERANTWOORDING

De voorliggende amendementen hebben tot doel ervoor te zorgen dat het Vlaamse gewest en het Waalse gewest, even onverminkt Europa zo~11cnbinnentreden. Dit geldt, wat de Nederlandstalige en de Franstalige gemeenschap betreft, zowel op het hoofdstedelijke als op het nationale vlak.

Wat de 10~voeging van een nationale bovengewestelijke kieskring betreft, verwijzen wij naar het kiesstelsel in de Bondsrepubliek Duitsland, waar er naast een kandidatenlijst voor het Rijk, ook een lijst voor elk van de "Länder" is.

Door de voorgeselde regeling wordt niet alleen in het kader van de Europese verkiezingen een nationale binding gelegd maar reeds een wederkerig en evenwichtig compromis nagestreefd tussen "le droit du sol" en de persoonlijke vrije keuzemogelijkheid.

Her was daarbij onze zorg in niets te raken aan de formele verbanden van het Egmontpact of van het Sruyvenbergakkoord.

B. - In vierde bijkomende orde:

1) Art. 4.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« De Europese verkiezingen worden gebouwd op basis van vijf gewestelijke kieskringen: twee Vlaamse, twee Waalse, een Brusselse en een nationale kieskring:

» 1° de westelijke Vlaamse kieskring omvat het grondgebied van de provincies West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en van het bestuurlijk arrondissement Halle-Vilvoorde;

» 2° de oostelijke Vlaamse kieskring omvat het grondgebied van de provincies Antwerpen, Limburg en van het arrondissement Leuven;

» 3° de toetelike Waalse kieskring omvat het grondgebied van de provincie Henegouwen en van het arrondissement Nivelles;

» 4° de oostelijke Waalse kieskring omvat het grondgebied van de provincies Luik, Luxemburg en Namen;

» 5° de Brusselse kieskring omvat het bij artikel 3bis van de grondwet vastgelegd gebied, Brussel-Hoofdstad;

» 6° de nationale kieskring omvat het grondgebied van het gehele Rijk. »

" 1° les électeurs de la circonscription électorale flamande appartiennent au collège électoral néerlandais ;

» 2° les électeurs de la circonscription électorale wallonne appartiennent au collège électoral français ;

» 3° les électeurs de la circonscription électorale bruxelloise appartiennent au collège électoral de la capitale ;

" 4° tous les électeurs du Royaume appartiennent au collège électoral national .

» § 2. li) a élection de 24 représentants, dont 13 d'expression néerlandaise et 11 d'expression française :

» 1° les électeurs de la circonscription électorale flamande élisent 8 représentants ;

» 2° les électeurs de la circonscription électorale wallonne élisent 6 représentants ;

» 3° les électeurs de la circonscription électorale bruxelloise élisent 2 représentants d'expression française et 2 représentants d'expression néerlandaise ;

» 4° les électeurs de la circonscription électorale nationale élisent 3 représentants d'expression française et 3 représentants d'expression néerlandaise. »

JUSTIFICATION

Les amendements présentés tendent à ce que la région flamande et la région wallonne accèdent à l'Europe dans leur intégrité. Il en va de même pour la communauté néerlandophone et la communauté francophone, tant sur le plan de la capitale que sur le plan national.

En ce qui concerne l'introduction d'une circonscription nationale suprarégionale, nous nous référons au système électoral de la République fédérale d'Allemagne qui prévoit, en plus d'une liste de candidats pour l'Etat, une liste pour chacun des "Länder".

Le système proposé établit un lien national dans le cadre des élections européennes et tend, en outre, à instaurer un compromis harmonieux entre le "droit du sol" et la faculté du libre choix personnel.

Nous, nous sommes soucieux de ne porter aucune atteinte aux engagements formels du pacte d'Egmont et des accords du Sruyvenberg.

B. - En quatrième ordre subsidiaire:

1) Art. 4.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Les élections européennes se font sur la base de cinq circonscriptions électorales régionales, deux wallonnes, deux flamandes, une bruxelloise, et d'une circonscription électorale nationale;

» 1° la circonscription électorale flamande occidentale comprend le territoire des provinces de Flandre occidentale et de Flandre orientale, et de l'arrondissement administratif de Hal-Vilvorde;

» 2° la circonscription électorale flamande orientale comprend le territoire des provinces d'Anvers et de Limbourg, et de l'arrondissement de Louvain;

» 3° la circonscription électorale wallonne occidentale comprend le territoire de la province de Hainaut et de l'arrondissement de Nivelles;

» 4° la circonscription électorale wallonne orientale comprend le territoire des provinces de Liège, Luxembourg et Namur;

» 5° la circonscription électorale bruxelloise comprend le territoire de Bruxelles-Capitale fixé par l'article 3bis de la Constitution;

» 6° la circonscription électorale nationale comprend l'ensemble du territoire du Royaume. »

2) Art. 5.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« § 1. Er zijn Uvee kiescolleges, bet ene Nederlands, het andere Frans.

» De kiezers van het Nederlands kiescollege kiezen 13 vertegenwoordigers en deze aan het Frans kiescollege 11 vertegenwoordigers.

» § 2. De kiezers van de ioestelijke en van de oostelijke Vlaamse kieskringen geboren tot het Nederlandse kiescollege.

» De kiezers van de u/estelijke en van de oostelijke Waalse kieskringen behoren tot het Franse kiescollege.

» De kiezers van de Brusselse en van de nationale kieskring behoren, naar eigen keuze, tot een van beide kiescolleges.

» § 3. Er worden 4 uertegenu/oordigers verkozen in de ioestelijke Vlaamse kieskring en 4 uertegenu/oordigers in de oostelijke Vlaamse kieskring.

» Er worden 3 vertegenwoordigers uerkozen in de westelijke Waalse kieskring en 3 uertegenu/oordigers in de oostelijke Waalse kieskring.

» In de Brusselse kieskring toorden er 2 Franstalige en 2 Nederlandstalige vertegenu/oordigers uerkozen.

» 1/1 de nationale kieskring u/orden er 3 Nederlandstalige en 3 Franstalige vertegenu/oordigers uerkozen.

» § 4. De bepalingen van het Kieswetboek inzake de lijstverbindingen zijn van toepassing binnen elk kiescollege.

VERANTWOORDING

In overeenstemming met het doel van ons amendement in derde bijkomende orde op de artikelen 4 en 5, willen wij met dit amendement in vierde bijkomende orde zorgen voor een gewaarborgde billijke minimale spreiding van onze Europese vertegenwoordiging.

Terwijl Groot-Brittannië een mandaat voorbehoudt voor de katholieke minderheid in Noord-Ierland en Denemarken een mandaat ter beschikking stelt van de 45000 Eskimo's van Groenland, wordt ons amendement ten bate van de Oost-kantons verworpen.

Dat wij met deze zorg voor een gewaarborgde geografische spreiding van de Europese mandaten niet alleen slaan, moge verder blijken uit het Witboek (Command 6768) waarin de Engelse regering in april 1974 de volgende verdeling aanbeveelt:

Gebied	Zetels	Kiezers per zetel
Engeland	66	514067
Schotland	8	470399
Wales	4	511601
Noord-Ierland	3	344413

Deze zorg is trouwens conform aan de Europese conventie terzake.

C. — In vijfde bijkomende orde:

1) Art. 4.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

«De Europese verkiezingen worden gehouden op basis van vijf gewestelijke kieskringen, twee Vlaamse, twee Waalse en een Brusselse:

2) Art. 5.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« § 1. Il y a deux collèges électoraux : le français et le néerlandais.

» Les électeurs du collège électoral néerlandais élisent 13 représentants, ceux du collège électoral français élisent 11 représentants.

» § 2. Les électeurs des circonscriptions électorales flamandes occidentale et orientale appartiennent au collège néerlandais.

» Les électeurs des circonscriptions électorales wallonnes occidentale et orientale appartiennent au collège français.

» Les électeurs de la circonscription électorale bruxelloise et de la circonscription électorale nationale appartiennent, selon leur choix, à l'un des deux collèges électoraux.

» § 3. Quatre représentants sont élus dans la circonscription électorale flamande occidentale et quatre représentants, dans la circonscription électorale flamande orientale.

» Trois représentants sont élus dans la circonscription électorale wallonne occidentale et trois représentants, dans la circonscription électorale wallonne orientale.

» Deux représentants de langue française et deux représentants de langue néerlandaise sont élus dans la circonscription électorale bruxelloise.

» Trois représentants de langue française et trois représentants de langue néerlandaise sont élus dans la circonscription électorale nationale.

» 54. Les dispositions du Code électoral en matière d'apparementement sont applicables à l'intérieur de chaque collège électoral.

JUSTIFICATION

Conformément au but visé par notre amendement en troisième ordre subsidiaire aux articles 4 et 5, nous entendons par le présent amendement en quatrième ordre subsidiaire assurer une répartition minimale, équitable et garantie de nos représentants européens.

Alors que la Grande-Bretagne réserve un mandat à la minorité catholique d'Irlande du Nord et que le Danemark met un mandat à la disposition des 45 000 Esquimaux du Groenland, notre amendement en faveur des cantons de l'Est est rejeté.

Nous ne sommes pas les seuls à avoir le souci d'une répartition géographique garantie des mandats européens, ainsi qu'il ressort du Livre blanc (Command 6768) dans lequel le gouvernement britannique recommandait en avril 1974 la répartition suivante:

Région	Sièges	Electeurs par siège
Angleterre	66	514067
Ecosse	8	470399
Pays de Galles	4	511601
Irlande du Nord	3	344413

Cette préoccupation est d'ailleurs conforme à la convention européenne en la matière.

C. — En cinquième ordre subsidiaire:

1) Art. 4.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

» Les élections européennes se font sur la base de cinq circonscriptions régionales: deux flamandes, deux wallonnes et une bruxelloise :

» 1° de westelijke Vlaamse kieskring omvat het grondgebied van de provincies West-Vlaanderen en Oost-Vlaanderen;

» 2° de oostelijke Vlaamse kieskring omvat het grondgebied van de provincies Antwerpen en Limburg en dit van de arrondissementen Halle-Vilvoorde en Leuven;

» 3° de westelijke Waalse kieskring omvat het grondgebied van de provincies Henegouwen en dit van het arrondissement Nijvel;

» 4° de oostelijke Waalse kieskring omvat het grondgebied van de provincies Luik, Luxemburg en Namen;

» 5° de Brusselse kieskring omvat het bij artikel 3bis van de Grondwet wettelijk vastgelegde gebied, Brussel-Hoofdstad. »

2) Art. S.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« § 1. Er zijn twee kiescolleges, het ene Nederlands, het andere Frans.

» De kiezers van het Nederlandse kiescollege krijgen 13 uertegenu/oordigers, die van het Franse kiescollege 11 vertegentoordigers.

» § 2. De kiezers van de westelijke en van de oostelijke Vlaamse kieskringen beïnvloeden tot het Nederlandse kiescollege.

» De kiezers van de westelijke en van de oostelijke Waalse kieskringen beïnvloeden tot het Franse kiescollege.

» De kiezers van de Brusselse kieskring behoren, naar eigen keuze tot één van beide kiescolleges.

» § 3. Er worden 5 uertegentoordigers verkozen in de westelijke Vlaamse kieskring en 6 uertegenu/oordigers in de oostelijke Vlaamse kieskring.

» Er worden 4 uertegenu/oordigers gekozen in de westelijke Waalse kieskring en 5 vertegenu/oordigers in de oostelijke Waalse kieskring.

» In de Brusselse kieskring worden er 2 Franstalige en 2 Nederlandstalige vertegenu/oordigers verkozen.

» § 4. De bepalingen van het Kieswetboek inzake de lijstverbindingen zijn van toepassing binnen elk kiescollege. »

VERANTWOORDING

Voor dit amendement geldt de verantwoording van de amendementen in vierde bijkomende orde.

Wij verzaken alleens, bij eventuele negatieve reactie terzake, aan de bijkomende nationale kieskring.

Meteen willen wij hier de aandacht vestigen op het nagestreefte evenwichtig compromis tussen de zorg voor een gewaarborgde spreiding van mandaten en de eenheid binnen de gemeenschappen, door de toepassing van de lijstverbinding over de grenzen van de kieskringen, naar analogie van de lijstverbindingen bij de wetgevende verkiezingen, waar zulks gebeurt over de grenzen van de arrondissementen (parlementaire kieskring) met het oog op de vorming van een provinciaal kiescollege, zoals bepaald bij de Grondwet.

Deze amendementen alsmede de vorige zijn ingegeven door de zorg om een duurzaam systeem op te bouwen. Wij kunnen immers moeilijk geloven dat men gauw tot een algemeen geldend Europees systeem zal kunnen komen, gezien de soms radicaal tegengestelde tradities in de verschillende landen.

In ieder geval komt het er voor ons op aan geen kwalijke preceden ten te scheppen, qua kieskringen en kiescolleges, daar het niet denkbeeldig is, dat men van Europa uit, terzake niet licht aan het status quo zou tornen.

» 1° la circonscription [flamande occidentale] comprend le territoire des provinces de Flandre occidentale et de Flandre orientale;

» 2° la circonscription flamande orientale comprend le territoire des provinces d'Anvers et de Limbourg ainsi que le territoire des arrondissements de Hal-Vilvorde et Louvain;

» 3° la circonscription wallonne occidentale comprend le territoire de la province de Hainaut et celui de l'arrondissement de Nivelles;

» 4° la circonscription wallonne orientale comprend le territoire des provinces de Liège, de Luxembourg et de Namur;

» 5° la circonscription bruxelloise comprend le territoire de Bruxelles-Capitale, fixé constitutionnellement par l'article 3bis de la Constitution. »

2) Art. 5.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« § 1. Il y a deux collèges électoraux: l'un français, l'autre néerlandais.

» Les électeurs dit collège électoral français élisent 11 représentants, ceux du collège électoral néerlandais, 13.

» § 2. Les électeurs des circonscriptions occidentale et orientale wallonnes appartiennent au collège français.

» Les électeurs des circonscriptions occidentale et orientale flamandes appartiennent au collège électoral néerlandais.

» Les électeurs de la circonscription électoral bruxelloise appartiennent, selon leur choix, à l'un de ces deux collèges.

», § 3. Quatre représentants sont élus dans la circonscription occidentale wallonne et cinq dans la circonscription orientale wallonne.

» Cinq représentants sont élus dans la circonscription occidentale flamande et six dans la circonscription orientale flamande.

» Dans la circonscription électoral bruxelloise, sont élus 2 représentants francophones et 2 représentants néerlandophones.

», § 4. Les dispositions du Code électoral en matière d'apparement sont applicables au sein de chaque collège électoral. »

JUSTIFICATION

La justification des amendements en quatrième ordre subsidiaire est également valable pour cet amendement.

Dans l'éventualité d'une réaction négative, nous renoncerions à la circonscription nationale supplémentaire.

Nous attirons en même temps l'attention sur le compromis harmonieux qui est recherché entre l'obtention d'une répartition garantie des mandats et l'unité au sein des communautés, par l'application de l'apparement au-delà des limites des circonscriptions, par analogie à l'apparement lors des élections législatives, qui s'effectue au-delà des limites de l'arrondissement (circonscription parlementaire) en vue de la formation d'un collège électoral provincial tel que le prévoit la Constitution.

Ces amendements, ainsi que les précédents, sont inspirés par le souci d'établir un système durable. Nous ne pensons pas, en effet, qu'il soit possible d'instaurer rapidement un système général européen, compte tenu des oppositions parfois radicales qui existent entre les traditions des différents pays.

Nous estimons qu'il importe en tout état de cause de ne créer aucun précédent fâcheux en ce qui concerne les circonscriptions et les collèges électoraux, étant donné qu'il ne sera probablement prise aucune initiative au niveau de l'Europe en vue de modifier la situation existante en la matière.

D. — In zesde bijkomende orde:

1) Art. 4.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

«De Europese verkiezingen worden gebouwd op basis van vijf gewestelijke kieskringen: twee Vlaamse, twee Waalse en een centrale kieskring.

» 1° De westelijke Vlaamse kieskring omvat het grondgebied van de provincies Oost- en West-Vlaanderen.

» 2° De oostelijke Vlaamse kieskring omvat het grondgebied van de provincies Antwerpen en Limburg en dit van het kiesarrondissement Leuven.

» 3° De westelijke Waalse kieskring omvat het grondgebied van de provincies Henegouwen en Namen,

» 4° De oostelijke Waalse kieskring omvat het grondgebied van de provincies Luik en Luxemburg.

» 5° De centrale kieskring omvat het grondgebied van de arrondissementen Brussel, Halle-Vilvoorde en Nijvel. »

2) Art. 5.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

«§ 1. Er zijn vijf kiescolleges, twee Nederlandse, twee Franse en een dubbel kiescollege, respectievelijk in de twee Vlaamse kieskringen, in de twee Waalse kieskringen en in de centrale kieskring.

» § 2. Er worden 24 uertegemooordigers verkozen, van wie 12 Nederlandstalige vertegenwoordigers in de Vlaamse kieskringen en in de centrale kieskring en 11 Franstalige of Duitstalige uertegemooordigers in de Waalse kieskringen en in de Nederlandse kieskring.

» § 3. In elk van de beide Vlaamse kieskringen worden er 5 uertegemooordigers verkozen.

» In elk van de beide Waalse kieskringen worden er 4 vertegenwoordigers verkozen.

» In de centrale kieskring worden er 3 Franstalige en 3 Nederlandstalige uertegemooordigers verkozen. »

VERANTWOORDING

Nieuw in dit amendement is, vooral dat de Brusselse kieskring wordt vervangen door een meer uitgebreide centrale kieskring, waarbij gevoegd wordt een deel eentalig Vlaams gebied en een deel eentalig Waals gebied, waarvan de kiezers op het parlementaire vlak, grondwettelijk en wettelijk sinds 150 jaar tot hetzelfde kiescollege behoren.

Dit lijkt een evenwichtig, waarachtig en wederkerig compromis, voor het geval dat een meerderheid mocht oordelen dat een Brusselse kieskring, die samenvalt met het bij artikel 3b van de Grondwet vastgelegd tweetaalgebied niet volstaat.

Daar dit compromisvoorstel wederkerig is, wordt wellicht niemand hierdoor vernederd of gecompromiteerd.

Her dient nochtans gezegd dat onze voorkeur uitgaat naar een regeling, waarbij de eentalige kieskringen zouden samenvallen met de grenzen van de reeds bij de Grondwet vastgelegde taalgebieden.

Wat de verwijzing naar het Egmontpact betreft, komt het ons voor dat zulks kon worden geregeld bij de realisatie van het pact zelf. Zo dit niet volstond en de regering nietremin wou anticiperen, dan kon zij nu reeds een regeling voorspellen, waarbij zekere inwoners uit de zes randgemeenten en uit de Egmontgebieden onverwijld aan de Europese verkiezingen kunnen deelnemen.

D. — En sixième ordre subsidiaire:

1) Art. 4.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

«(Les élections européennes se font sur la base de cinq circonscriptions régionales : deux flamandes, deux wallonnes et une circonscription centrale.

1° La circonscription flamande occidentale comprend le territoire des provinces de Flandre orientale et occidentale.

2° La circonscription flamande orientale comprend le territoire des provinces d'Anvers et de Limbourg ainsi que celui de l'arrondissement de Louvain.

3° La circonscription wallonne occidentale comprend le territoire des provinces de Hainaut et de Namur.

4° La circonscription wallonne orientale comprend le territoire des provinces de Liège et de Luxembourg.

5° La circonscription centrale comprend le territoire des arrondissements de Bruxelles, de Hal-Vilvoorde et de Nivelles. »

2) Art. 5.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« § 1. Il y a cinq collèges électoraux : deux néerlandais, deux français et un collège électoral double, respectivement dans les deux circonscriptions flamandes, dans les deux circonscriptions wallonnes et dans la circonscription centrale.

» § 2. Il y a élection de 24 représentants, dont 13 d'expression néerlandaise dans les circonscriptions flamandes et dans la circonscription centrale et 11 représentants d'expression française ou allemande dans les circonscriptions wallonnes et la circonscription centrale.

» § 3. Chacune des deux circonscriptions flamandes élit 5 représentants.

» Chacune des deux circonscriptions wallonnes élit quatre représentants.

» La circonscription centrale élit 3 représentants d'expression française et 3 représentants d'expression néerlandaise. »

JUSTIFICATION

L'innovation contenue dans cet amendement, c'est surtout le remplacement de l'arrondissement électoral bruxellois par un arrondissement électoral central plus vaste, auquel ont été ajoutées une partie de la région wallonne unilingue et une partie de la région flamande unilingue, dont les électeurs appartiennent constitutionnellement et légalement depuis 150 ans au même collège électoral pour les élections législatives.

Cette solution nous semble être un compromis équilibré et réellement réciproque pour le cas où une majorité estimerait qu'une circonscription électoral bruxelloise coïncidant avec la région bilingue fixée par l'article 3bis de la Constitution ne suffit pas.

Comme cette proposition comporte des concessions réciproques, nul ne sera humilié ni compromis.

Notre préférence va néanmoins à une solution dans laquelle les circonscriptions électorales unilingues coïncident avec les limites des régions linguistiques fixées par la Constitution.

En ce qui concerne la référence au pacte d'Egmont, il nous semble que ce point pouvait être réglé lors de la réalisation du pacte même. Si ce n'était pas suffisant et si le gouvernement voulait tout de même anticiper, il présenterait lui-même dès à présent une solution permettant à certains habitants des six communes périphériques et des communes et quartiers visés par le pacte d'Egmont de prendre part dès à présent aux élections européennes.

E. - In zevende bijkomende orde:

1) Art. 4.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« De Europese verkiezingen worden gehouden op basis van zes kieskringen, vier subregionale, d.i. twee Vlaamse en twee Waalse, een centrale en een nationale kieskring.

» 1° De oostelijke Vlaamse kieskring omvat het grondgebied van de provincies Oost- en West-Vlaanderen.

» 2° De oostelijke Vlaamse kieskring omvat het grondgebied van de provincies Antwerpen en Limburg en dit van het kiesarrondissement Leuven.

» 3° De oostelijke Waalse kieskring omvat het grondgebied van de provincies Henegouwen en Namen.

» 4° De oostelijke Waalse kieskring omvat het grondgebied van de provincies Luik en Luxemburg.

» 5° De centrale kieskring omvat het grondgebied van de arrondissementen Brussel, Halle-Vilvoorde en Nijvel.

» 6° De nationale kieskring omvat het grondgebied van het gehele Rijk. »

2) Art. 5.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« § 1. Er zijn zes kiescolleges, twee Nederlandse, twee Franse, respectievelijk in de twee Vlaamse kieskringen, in de twee Waalse kieskringen, en twee dubbele kiescolleges, één in de centrale en één in de nationale kieskring.

» § 2. Er worden 24 vertegenwoordigers verkozen, van wie 12 Nederlandstalige vertegenwoordigers voor de Vlaamse kieskringen en in de centrale en de nationale kieskring en 12 Franstalige of Duitstalige vertegenwoordigers in de Waalse kieskring en in de centrale en de nationale kieskring.

» § 3. In elk van de beide Vlaamse kieskringen worden er 4 vertegenwoordigers verkozen.

» In elk van de beide Waalse kieskringen worden er 3 vertegenwoordigers verkozen.

» In de centrale kieskring worden er 4 vertegenwoordigers verkozen, 2 Franstalige en twee Nederlandstalige.

» In de nationale kieskring worden er 6 vertegenwoordigers verkozen, 3 Nederlandstalige en 3 Franstalige. »

VERANTWOORDING

Bij nader roezien zal men wellicht roegeven dat al onze amendementen, met inbegrip van deze die vroeger reeds werden verworpen, nergens in tegenstrijd zijn met de zogenoemde formele verworvenheden van het Egmontpakt en van het Sruyvenbergakkoord.

Deze akkoorden stelden immers enkel vast:

1° dat er 13 Vlaamse zetels zouden zijn en 11 Franse en

2° dat het inschrijvingsrecht mede als gevolg zou hebben dat men ook zou kunnen deelnemen aan de Europese verkiezingen, binnen de grenzen van de hoofdstedelijke kieskring.

Wanneer het de bedoeling was terzake hierop te anticiperen dan was het o.i. aan de regering zulks voor te stellen, maar dan binnen de grenzen van de hoofdstedelijke kieskring.

Met dit amendement wordt dit dispuut op eerbare en wederkerige wijze vermeden.

E. - En septième ordre subsidiaire:

1) Art. 4.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« Les élections européennes se font sur la base de six circonscriptions: quatre sous-régionales - deux flamandes et deux wallonnes - une centrale et une nationale.

» 1° La circonscription flamande occidentale comprend le territoire des provinces de Flandre occidentale et de Flandre orientale.

» 2° La circonscription flamande orientale comprend le territoire des provinces d'Anvers et de Limbourg ainsi que le territoire de l'arrondissement de Louvain.

» 3° La circonscription wallonne occidentale comprend le territoire des provinces de Hainaut et de Namur.

» 4° La circonscription wallonne orientale comprend le territoire des provinces de Liège et de Luxembourg.

» 5° La circonscription centrale comprend le territoire des arrondissements de Bruxelles, Hal-Vilvoorde et Nivelles.

» 6° La circonscription nationale comprend le territoire de l'ensemble du Royaume. »

2) Art. 5.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« § 1. - Il y a six collèges électoraux, deux néerlandais et deux français, respectivement dans les deux circonscriptions flamandes et dans les deux circonscriptions électorales wallonnes, et deux collèges électoraux doubles, l'un dans la circonscription centrale et l'autre dans la circonscription nationale.

» § 2. Il y a élection de 24 représentants, dont 13 d'expression néerlandaise dans les circonscriptions flamandes et dans la circonscription centrale et nationale, et 11 représentants d'expression française ou allemande dans les circonscriptions électorales wallonnes et dans la circonscription centrale et nationale.

» § 3. Chacune des deux circonscriptions flamandes élit 4 représentants.

» Chacune des deux circonscriptions wallonnes élit 3 représentants.

» La circonscription nationale élit 6 représentants, dont 3 d'expression française et 3 d'expression flamande. »

» La circonscription nationale élit 6 représentants dont 3 d'expression française et 3 d'expression flamande. »

JUSTIFICATION

En y regardant de plus près, on voudra bien admettre que tous nos amendements, y compris ceux qui ont été rejetés antérieurement, ne sont, sur aucun point, en opposition avec ce qui est qualifié d'acquis formel du Pacte d'Egmont et des accords du Sruyvenberg.

Ces accords constataient en effet uniquement:

1° qu'il y aurait 13 sièges flamands et 11 sièges francophones et

2° que le droit d'inscription aurait pour corollaire qu'il serait également permis de participer aux élections européennes à l'intérieur des limites de la circonscription électorale de la capitale.

S'il entraient dans les intentions d'anticiper à ce sujet, il incomberait, à notre avis, au Gouvernement de le proposer, tout en respectant les limites de la circonscription électorale de la capitale.

Cet amendement permettra, de par et d'autre, d'écarter honorablement cette controverse.

Daar de Vlamingen hier een zetel afstaan, terwille van de Brusselse Vlamingen, zoals er reeds ~~een~~ werd afgesraan voor de Eskimo's, wordt door een «2-2 verhouding» de gelijkwaardigheid onderlijnd van de gemeenschappen, naar analogie met een «3-3 verhouding» binnen een bijgevoegde nationale kieskring.

Het komt ons voor dat ook dit amendement niet in strijd is met de formele verbintenissen van de regeerakkoorden, maar dat het meteen conform is met een oprechte zorg voor wederkerigheid en nationale solidariteit én dat het niemand zoekt te vernederen. Het laat elkeen toe met ongeschonden gezicht Europa binnen te treden.

J. VERROKEN.

Françr donné que les Flamands sacrifient un siège en faveur des Bruxellois flamands, tout comme il y a eu un siège cédé au bénéfice des Esquimaux, un rapport 2-2 soulignera l'équivalence des deux communautés, par analogie avec un rapport 3-3 dans la circonscription nationale supplémentaire.

Il nous semble que cet amendement n'est pas davantage en opposition avec les engagements formels des accords gouvernementaux, mais qu'il correspond en même temps à un souci sincère de réciprocité et de solidarité nationale, et qu'il ne cherche aucunement à humilier qui que ce soit. Il permet à chacun d'entrer dans l'Europe sans perdre la face.